

# HELIOS SAFE IP66 ATEX



**Návod k obsluze a údržbě**

Výrobek Helios SAFE byl navržen pro vytápění prostor, kde pracují lidé. V případě jiného použití kontaktujte předem technické pracoviště společnosti 4heat.

**Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte pokyny v této příručce. 4heat nenesе žádnou zodpovědnost za škody na majetku nebo na zranění osob vyplývající z nerespektování pokynů uvedených v této příručce. Dodržování pokynů zajistí dlouhou životnost a celkovou elektrickou a mechanickou spolehlivost. Uchovejte tento návod na bezpečném místě.**



#### **Důležité informace pro ekologickou likvidaci**

V některých zemích evropské unie nepadá tento výrobek pod místní zákon, kterým byla přijata směrnice

RAEE, a proto v těchto zemích neexistuje povinnost zlikvidovat výrobek na konci životnosti jako separovaný odpad.

Tento produkt odpovídá směrnici ED2002/96/ES. Symbol přeškrtnuté popelnice (obrázek níže), který je znázorněn na výrobku, znamená, že výrobek musí být zlikvidován odděleně od domovního odpadu a na konci životnosti musí být odevzdán do sběrného střediska pro elektrická a elektronická zařízení. Uživatel má zodpovědnost předat výrobek na konci své životnosti do správného sběrného střediska, jinak se vystavuje postihům stanoveným platnými právními předpisy. Ekologická likvidace přispívá k zamezení případných škodlivých účinků na životní prostředí a na zdraví a přispívá k recyklaci materiálů, z nichž se výrobek skládá. Pro podrobnější informace týkající se třídění odpadu se obraťte na místní sběrné středisko nebo na obchod, v němž jste produkt zakoupili. Výrobci a dovozci zodpovídají za recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci, ať už přímo, či kolektivní spoluúčastí.



#### **UPOZORNĚNÍ: TENTO SYMBOL OZNAČUJE DŮLEŽITÉ RADY PRO BEZPEČNOST UŽIVATELE**

1. Tato zařízení nesmějí obsluhovat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, které nejsou pod dozorem osoby zodpovídající za jejich bezpečnost nebo které nebyly takovou osobou o obsluze výrobku. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zaručeno, že si se stroji nebudou hrát.
2. Pokud jsou kabel nebo zástrčka poškozeny, odevzdejte přístroj k opravě firmě 4heat nebo kvalifikovanému elektrikáři.



**POZNÁMKA: bezpečné používání lze zajistit pouze při dodržování pokynů uvedených v tomto návodu. Uchovejte si proto tento návod na bezpečném místě a mějte jej neustále dostupný.**



Helios Safe Industry je univerzální infrazářič navržený a vyrobený podle osvědčených postupů a sestavený z nejlepších komponent odpovídajících platným předpisům a/nebo certifikacím, což zaručuje bezpečné použití.



## 1. Technické údaje

KÓD	BARVA	NAPĚTÍ	VÝKON	FREKVENCE	VYTÁPĚNÁ PLOCHA	MIN. VÝŠKA OD STROPU	MIN. VZDÁLENOST OD ZDI	IP
<b>EHSAFE15AL</b>	slídkové železo	240 V	1500 W	50/60	cca 15 m <sup>2</sup> *	32 cm	100 cm	66
<b>EHSAFE20AL</b>	slídkové železo	240 V	2000 W	50/60	cca 20 m <sup>2</sup> *	32 cm	100 cm	66

**EHSAFE15AL**  nA IIC T2 Gc  
 tc III B T230°C Dc IP66  
-5°C ≤ T ≤ +25°C

**EHSAFE20AL**  nA IIC T2 Gc  
 tc III B T290°C Dc IP66  
-5°C ≤ T ≤ +25°C

## 2. Konstrukce

- Tělo z tlakově litého hliníku opatřeného epoxidovou práškovou vypalovanou barvou
- Přední část sklo-keramika
- Pojistný ventil – nerezová ocel **AISI 316**
- Silikonové gumové těsnění
- Napájecí kabel: délka 1,5 m; odolnost do teploty = 180° C
- Nastavitelné uchycení na stěnu

### VAROVÁNÍ

**POZNÁMKA: OHŘÍVAČ JE VHDNÝ PRO INSTALACI VE VÝBUŠNÉM PROSTŘEDÍ KLASIFIKOVANÉM JAKO ZÓNA 2-22, V SOULADU SE SMĚRNICEMI 94/9 A 99/92 ES ATEX**

ZÓNA 2-22 znamená, že výbušné prostředí se za běžného provozu nevyskytuje, avšak může se ve výjimečných případech a na krátké období vyskytnout (obvykle v případě poruchy). Ohříváč nesmí být instalován v jiných prostorech než v zónách 2-22. T2 znamená, že teplota vznícení hořlavých plynů z klasifikovaných zón musí být vyšší než 300°C. Pro ostatní teplotní třídy platí níže uvedená tabulka (vyňatá z normy EN 13463-1).

#### Teplotní třída

#### Maximální povrchová teplota (°C)

T1	450
<b>T2</b>	<b>300</b>
T3	200
T4	135
T5	100
T6	85



Přečtěte si pečlivě údaje na štítku. Podmínky použití musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku.

## 3. Přeprava

Jakékoli poškození stroje o nízkém napětí při přepravě musí být bezpodmínečně nahlášeno dopravní společnosti. Poškozený přístroj nespouštějte a oznamte to technické podpoře 4heat.

## 4. Větrání

Je nutné dodržovat doporučené vzdálenosti mezi ohříváčem a zdí/stropem tak, jak je uvedeno na obrázku dále v manuálu.





**POZNÁMKA: Výrobek je certifikován pro prostory s hořlavým nevodivým prachem.**

Výrobce ohřivačů HELIOS odmítá jakoukoliv odpovědnost za případné chyby ze strany zákazníka, nebo závady topení, pokud je instalované v jiné zóně, než je určená dle manuálu. Použití výrobku v normálních (neexplozivních) prostředích nemá nepříznivý vliv na fungování topného tělesa nebo na bezpečnost práce. Použití výrobku v jiném výbušném prostředí (jiné zóny, než pro které je klasifikován výrobek), představuje vážné nebezpečí pro zdraví a bezpečnost osob. Tento návod obsahuje důležité informace týkající se bezpečnostních opatření a zvláštních pokynů pro dopravu, instalaci a použití. Je důležité přečíst tento manuál před instalací a použitím výrobku. Níže uvedené symboly označují bezpečnostní opatření a další pokyny.

## 5. Zvláštní bezpečnostní pokyny a záruka

Aby nedošlo ke škodám předmětů a zranění osob, přísně dodržujte bezpečnostní opatření a doplňkové pokyny obsažené v manuálu.

**POZOR: Nespouštějte ohřivač, pokud byl poškozen při přepravě nebo je viditelně poškozen. Požádejte 4heat o další instrukce.**

**Při nesprávném zacházení s výrobkem může dojít k poškození předmětů a ke zranění osob.**



Infrazářič HELIOS SAFE musí být instalován a obsluhován pouze kvalifikovanou osobou.



Je-li napájecí kabel poškozen, je třeba ho vyměnit, aby se zabránilo všem rizikům.

- Utahovací moment pro šrouby držáku > 8 Nm.
- Výrobek musí být instalován na nehořlavém povrchu.
- Výrobek musí být připojen k uzemnění.
- Zkontrolujte vstupní napájení (příkon), zda je vhodné pro instalovaný výrobek.

- Helios Safe Industry připojujte ke zdroji jednofázového napájení 220 – 240 V (podle země určení)
- Komponenty pro odpojení zařízení od rozvodné sítě musí umožnit úplné odpojení za podmínek přepětí III v souladu s montážními předpisy.
- Výrobek je vhodný pro instalace ve výškách od 2 m.
- Vzdálenost mezi předním sklem a povrchem, který má být ohříván, musí být minimálně 1,5 m.
- Výrobek nesmí být používán bez předního ochranného skla.
- Výrobek musí být umístěn mimo běžnou přístupnost.
- Během provozu výrobek nezakrývejte a neucpávejte.
- **OHŘÍVAČ MUSÍ BÝT INSTALOVÁN VŽDY VODOROVNĚ.**



Označení CE znamená, že spotřebič je vyroben v souladu se směrnicí EU o nízkém napětí.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

**VNĚJŠÍ POVRCH SKLA UDRŽUJTE VŽDY ČISTÝ, ABY NEDOŠLO K PŘEHŘÁTÍ ŽÁROVKY. PŘED ČISTĚNÍM VÝROBEK ODPOJTE OD NAPĚTÍ.**

## 6. INSTALACE/UVEDENÍ DO PROVOZU

Výrobek může být instalován, zapojován a obsluhován pouze kvalifikovanou osobou. Tato osoba musí být poučena o ochraně proti vznícení, předpisech a pravidlech platných pro zařízení v prostředích s nebezpečím výbuchu. Zkontrolujte štítek na výrobku (viz nahoře "Označení"), zda je ohřivač vhodný pro dané použití.



## 7. POKYNY PRO INSTALACI/MONTÁŽ

### **Přístroj musí být vždy instalován horizontálně.**

Postupujte v souladu s platnými předpisy a pokyny výrobce. Chraňte zařízení a kabely před jakýmkoli možným poškozením. Připevněte přístroj ke stěně v minimální vzdálenosti 32 cm od stropu (viz ilustrace dále v manuálu). Obvyklá výška instalace se obecně pohybuje v rozmezí od 2 m do maximálně 3,5 m. Při montáži na zeď je ideální polohou pro dosažení optimálních výsledků vytápění úhel náklonu 45°, avšak přístroj musí být dokonale vodorovný. Výrobek lze také nainstalovat na strop s použitím řetězů (nejsou součástí dodávky), pod úhlem 45° lze získat nejúčinnější a širokou oblast ohřevu.

## 8. UMÍSTĚNÍ

Při instalaci na zeď nastavte reflektor Helios Safe Industry ve směru požadovaného sálání. Obvykle se jedná o sklon cca 45° oproti vodorovné rovině. Helios Safe Industry nikdy neinstalujte a ani jej nesměřujte na hořlavý povrch. Výrobek musí být umístěn nejméně 2 m od předmětů, jako je karton, textilie, záclony a skleněné plochy apod. Ujistěte se, že držák je správně připevněn ke stěně.

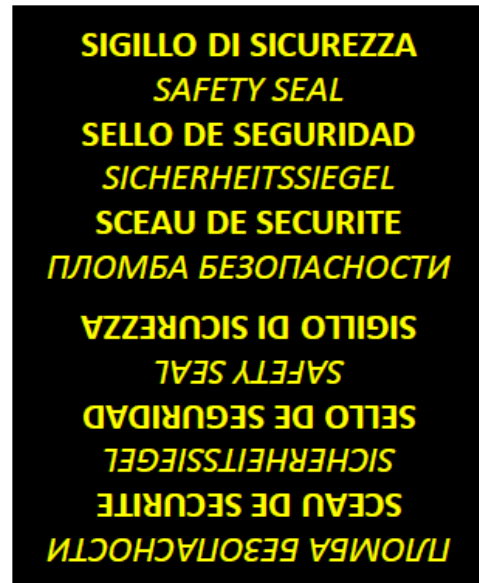
## 9. ÚDRŽBA

### **Čištění skla a odstraňování prachu.**

Výrobek je hermeticky uzavřen a v žádném případě nesmí být otevřen/poškozen.

Před čištěním výrobku se ujistěte, že okolní prostředí je zbaveno výbušného ovzduší. Pokud prostředí nemůže být označeno jako nevybušné, upozorňujeme, že jakoukoli operaci s výrobkem může provádět pouze kvalifikovaná osoba vyškolená ve vztahu ke specifickým rizikům a vybavená ochrannými prostředky (např. zášescími nástroji atd.)

Tato pečeť potvrzuje, že výrobek prošel výstupní kontrolou a že je dokonale funkční z výroby, a nesmí být odstraněna jindy než v případě údržby osobou pověřenou od společnosti 4heat.



### **Údržba pojistného ventilu**

Na začátku provozu zkontrolujte, zda se okolo pojistného ventilu neusadily nečistoty. K čištění použijte štětec. Zkontrolujte také funkčnost kroužku a pohyb těsnicího pístu. Varování: pojistný ventil nikdy ze žádného důvodu nedemontujte.

**Prosíme, pročtěte si přílohu k Návodu k obsluze a údržbě pojistného ventilu spolu s protokolem o výstupní zkoušce.**

### **Vrstvy prachu**

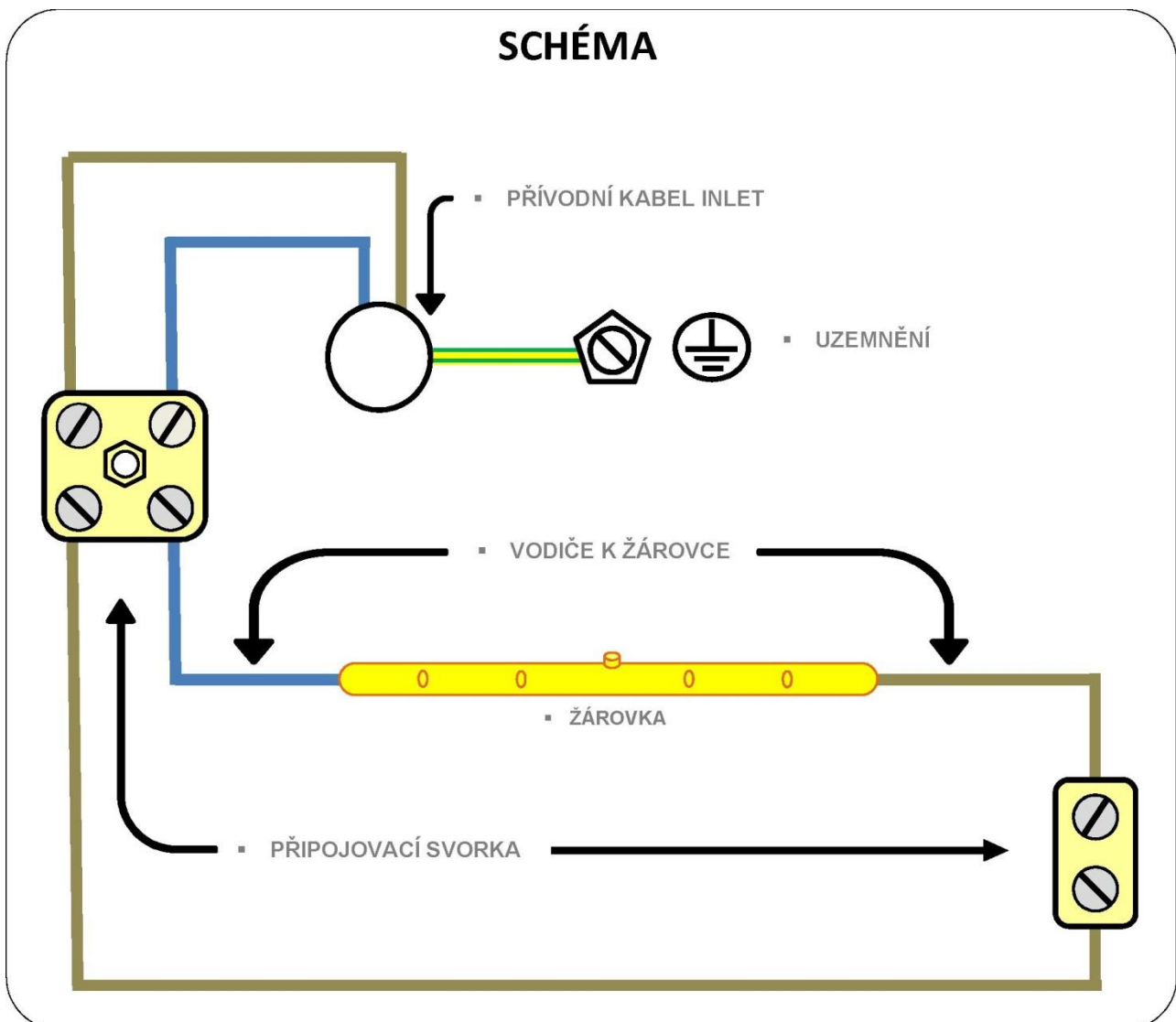
Vrstva prachu na zářiči snižuje schopnost zářiče rozptylovat teplo, a zářič se tím může zahřát na takovou povrchovou teplotu, že může za určitých okolností dojít ke vznícení usazeného prachu. Aby se předešlo těmto rizikům, uživatel musí vytvořit takový plán čištění ohřívače, aby se na něm vrstvy prachu neusazovaly.



Problém	Příčina	Řešení
Ohřívač se nespustí	Přerušení napájení, bez napětí	Zkontrolujte všechny části pod napětím, napájecí obvody, svorky,...
Ohřívač se nespustí	Žárovka nefunguje * Výměnu žárovky smí provádět pouze výrobce nebo údržbář pověřený výrobcem a musí být doprovázena kontrolou těsnění a tlakovými testy	Předejte přístroj k opravě

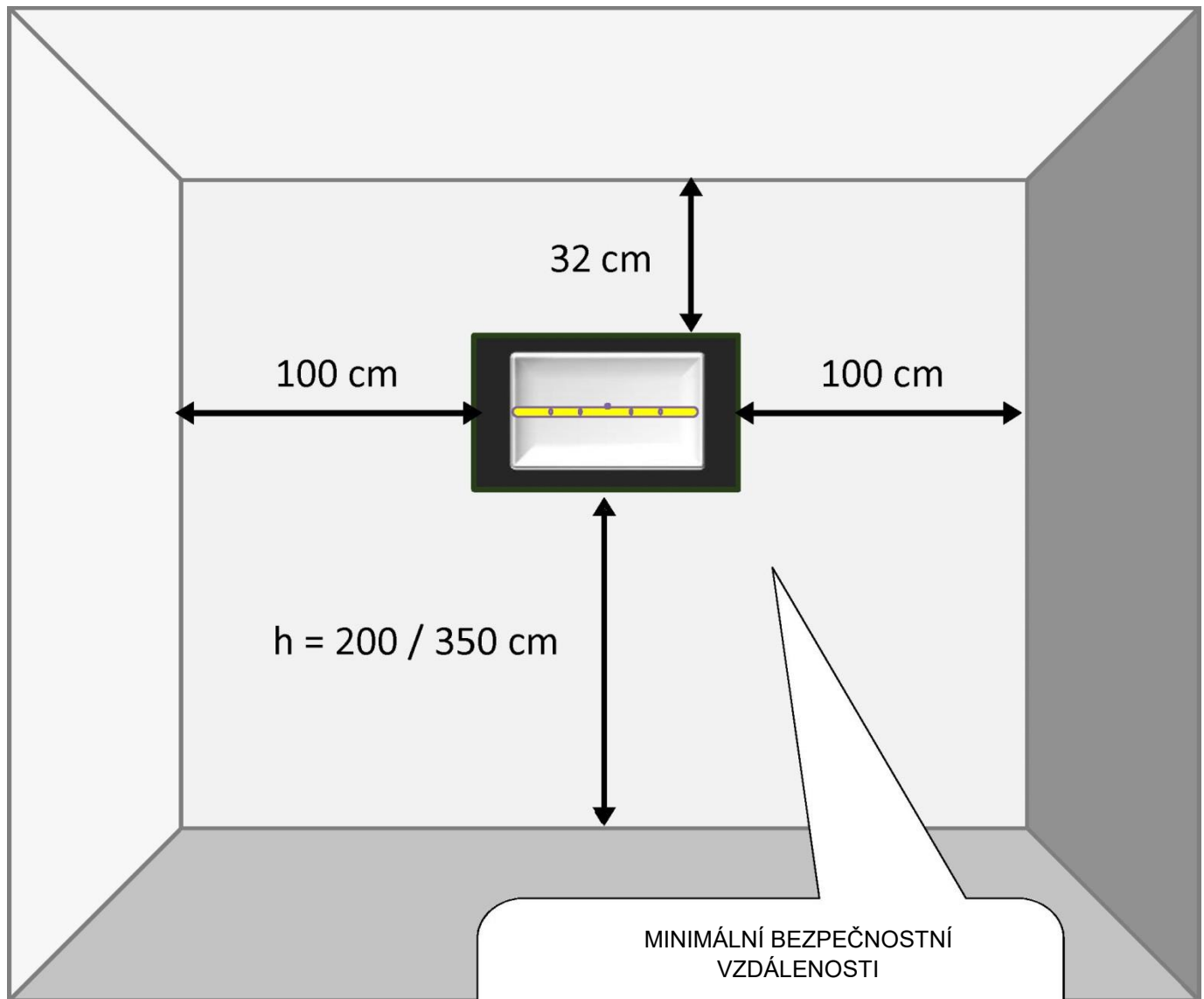
### UPOZORNĚNÍ

Pravidelná údržba zářiče je základním předpokladem pro zachování stále stejných bezpečnostních a protipožárních podmínek těchto zařízení. Uživatel je proto povinen dodržovat tabulku předepsané údržby v příslušné kapitole tohoto manuálu



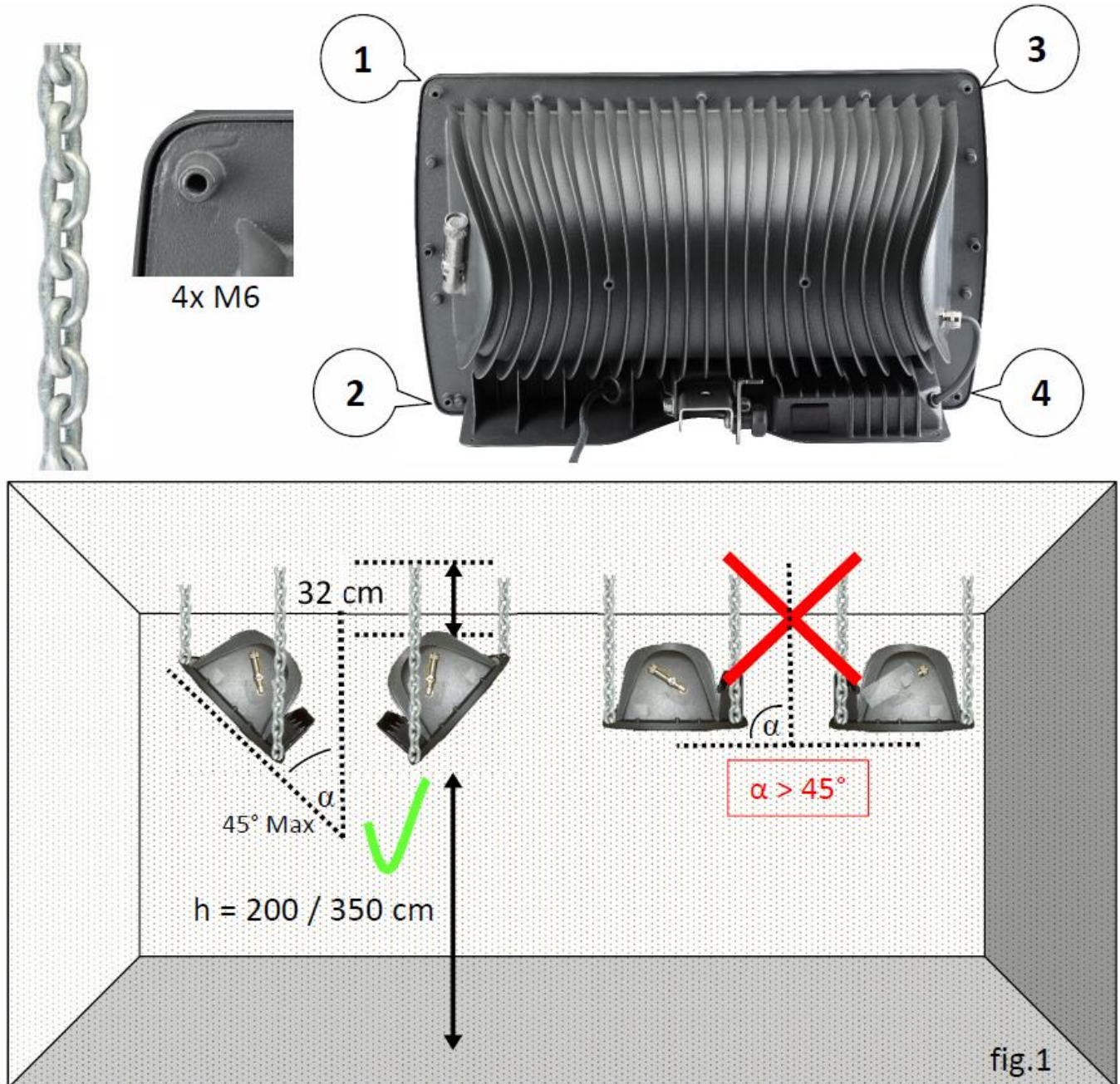
**INSTALACE NA ZEĎ**

**POZOR - PŘÍSTROJ MUSÍ BÝT VŽDY VE VODOROVNÉ POLOZE TAK, JAK JE ZNÁZORNĚNO NA OBRÁZKU**

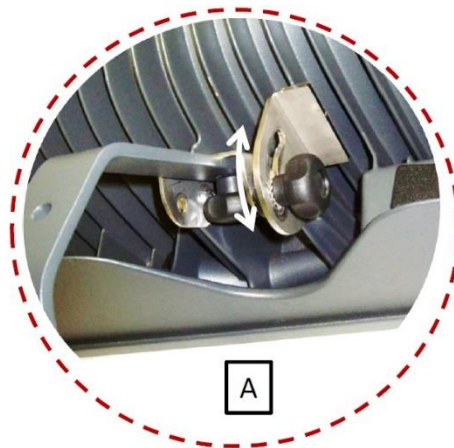
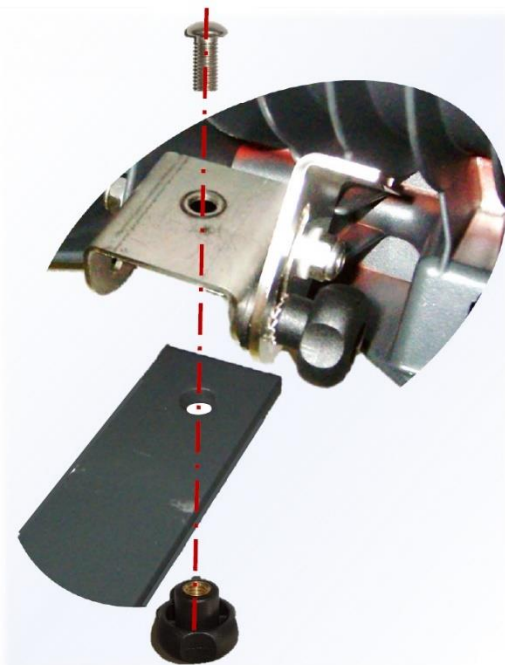
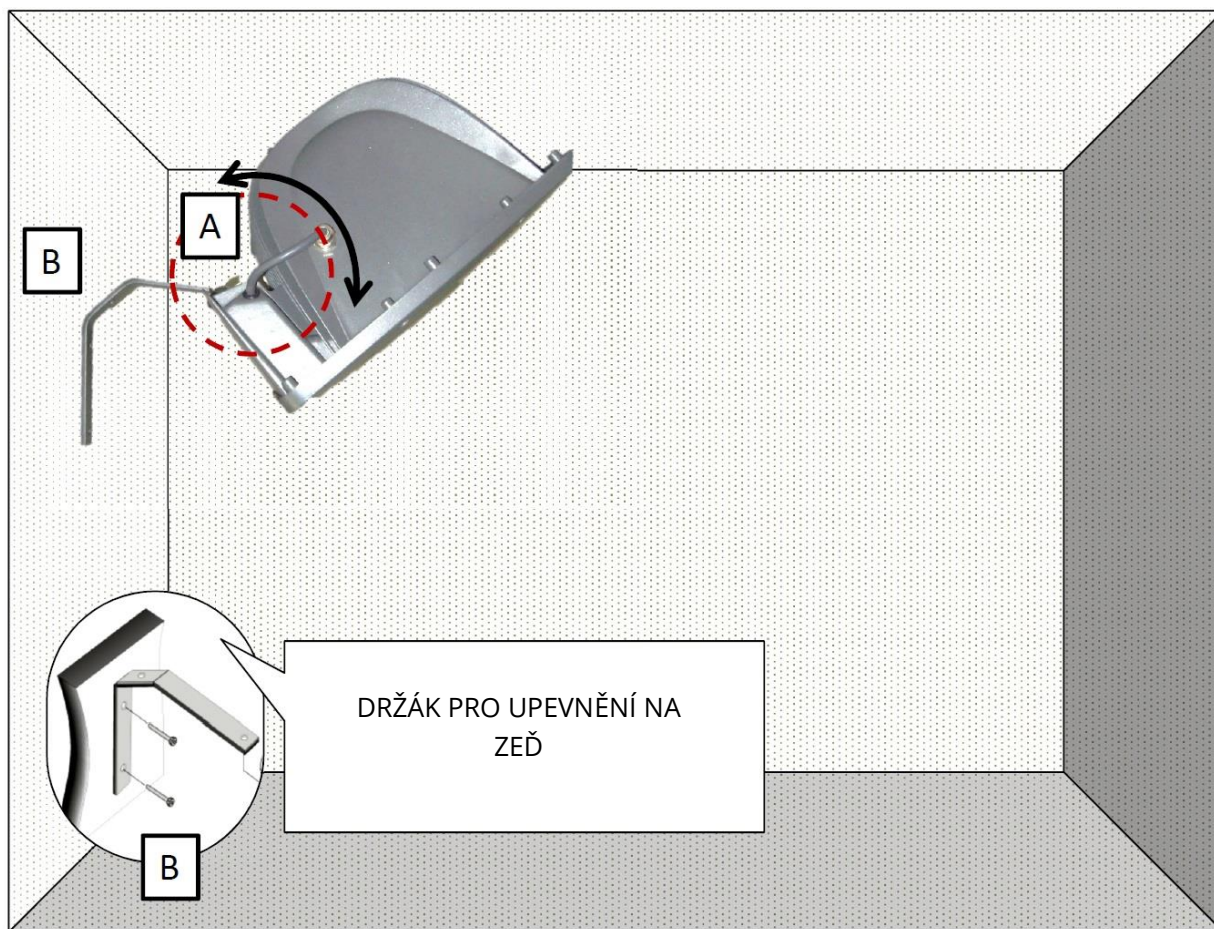


## INSTALACE POD STROP

Na obrázku níže je znázorněná ideální poloha zařízení pod stropem, která zajistí dosažení nejvyššího výkonu a účinnosti ohřívače.



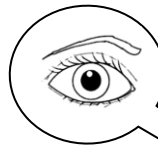




Detail zavěšení / zadní kloub



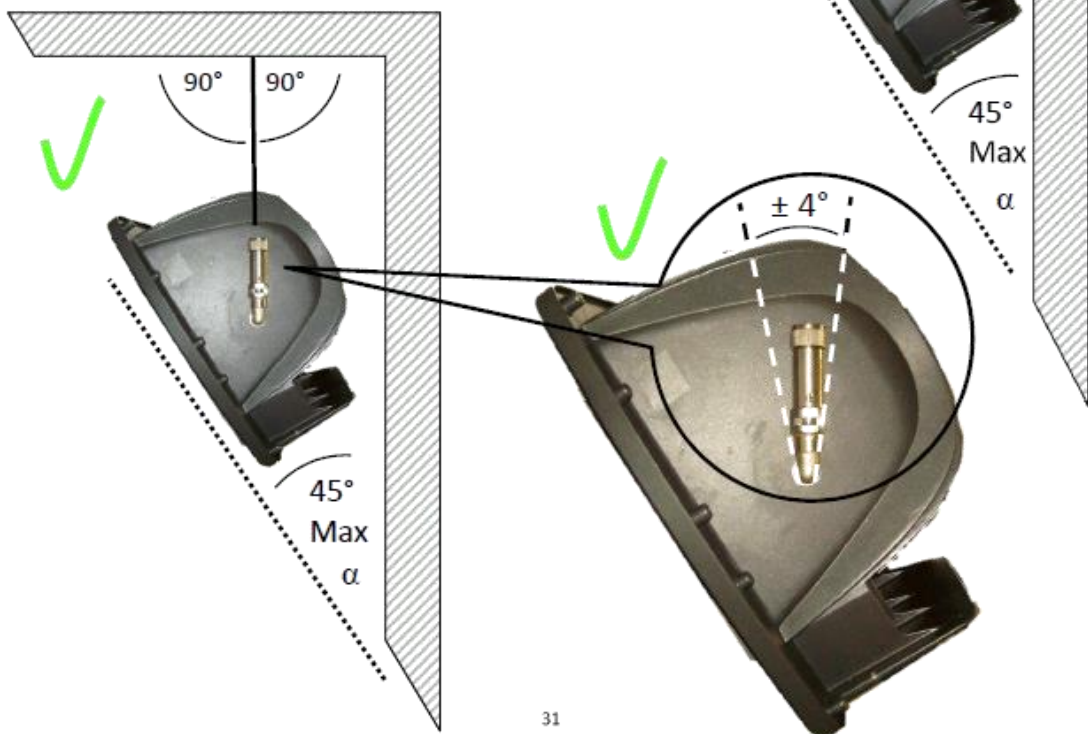
## POJISTNÝ VENTIL



TENTO VÝSTUP MUSÍ BÝT PONECHÁN VŽDY  
VOLNÝ A NESMÍ BÝT NIJAK UPRAVOVÁN



POUZE SVISLE



## 10. Záruka

### **Záruka nepokrývá výměnu žárovky.**

Gratulujeme vám k nákupu našeho infračerveného zářiče HELIOS SAFE. Záruční doba je 2 roky od data nákupu zařízení a končí uplynutím této lhůty. Záruční lhůtu potvrzuje daňová stvrženka nebo jiný daňový doklad. Záruka se vztahuje na veškeré opravy a výměny, které budou nutné z důvodu výrobních nebo materiálových vad. Je tedy vyloučeny výměna či oprava částí podléhajících běžnému opotřebení (žárovky atd.). Záruka nebude uznána, bude-li s výrobkem manipulováno nebo bude-li poškozen během přepravy, z důvodu nedbalosti, údržby nepovolanou osobou, nedodržení návodu k použití, chybné instalace nebo instalace neodpovídající předpisům platným v zemi použití. Záruka se v žádném případě nepředpokládá výměnu celého zařízení. Opravy, které budou v záruční době uznány, budou provedeny zdarma po zaslání do společnosti 4heat s.r.o. Expediční náklady jsou tedy hrazeny uživatelem.







**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ – HELIOS SAFE (ATEX)**  
výrobek vyroben pro použití ve výbušném prostředí

Tímto dokumentem prohlašujeme, že zařízení:

**EHSAFE15AL**

je vyrobeno v souladu s následujícími požadavky:

Výkon: 1500 W  
Hodnocení krytí: IP66 podle normy EN60529  
Maximální napětí: 240 V  
Frekvence: 50 Hz  
Označení:  nA IIC T2 Gc  
 tc III B T230°C Dc IP66  
-5°C ≤ T ≤ +25°C

Harmonizované normy: EN60079-0:2012-08  
EN60079-15:2010-05  
EN60079-31:2010-05

Výrobek splňuje základní požadavky L.V.D. 94/9/EC a 2008/68/EC.

Pokud je toto zařízení instalováno jako součást jiného zařízení nebo v kombinaci se zařízením, které není v souladu s výše zmíněnými směrnici, výrobce se zřídka jakékoli odpovědnosti.

V Brně dne 30. 9. 2017

**4heat<sup>o</sup>** 4heat s.r.o.  
Ječná 29a  
621 00 Brno  
IČ: 29284309  
DIČ: CZ29284309  
www.4heat.cz info@4heat.cz

**4heat<sup>o</sup>**  
vytápění a chlazení

Ječná 29a, Brno, 621 00  
tel.: 513 035 275  
info@4heat.cz  
www.4heat.cz

IČ: 29284309  
DIČ: CZ29284309

Společnost zapsaná  
v obch. rejstříku vedené  
Krajským soudem v Brně,  
oddíl C, vložka 70934







**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ – HELIOS SAFE (ATEX)**  
výrobek vyroben pro použití ve výbušném prostředí

Tímto dokumentem prohlašujeme, že zařízení:

**EHSAFE20AL**

je vyrobeno v souladu s následujícími požadavky:

Výkon: 2000 W  
Hodnocení krytí: IP66 podle normy EN60529  
Maximální napětí: 240 V  
Frekvence: 50 Hz  
Označení:  nA IIC T2 Gc  
 tc III B T290°C Dc IP66  
-5°C ≤ T ≤ +25°C

Harmonizované normy: EN60079-0:2012-08  
EN60079-15:2010-05  
EN60079-31:2010-05

Výrobek splňuje základní požadavky L.V.D. 94/9/EC a 2008/68/EC.

Pokud je toto zařízení instalováno jako součást jiného zařízení nebo v kombinaci se zařízením, které není v souladu s výše zmíněnými směrnicemi, výrobce se zříká jakékoli odpovědnosti.

V Brně dne 30. 9. 2017

**4heat<sup>o</sup>** 4heat s.r.o.  
Jelčá 29a  
621 00 Brno  
IČ: 29284309  
DIČ: CZ29284309  
www.4heat.cz info@4heat.cz

**4heat<sup>o</sup>**  
vytápění a chlazení

Jelčná 29a, Brno, 621 00  
tel.: 513 035 275  
info@4heat.cz  
www.4heat.cz

IČ: 29284309  
DIČ: CZ29284309

Společnost zapsaná  
v obch. rejstříku vedené  
Krajským soudem v Brně,  
oddíl C, vložka 70934



# 4heat°

Ječná 1321/29a, 621 00, Brno  
info@4heat.cz  
+420 513 035 275

**SERVIS:**  
servis@4heat.cz  
+420 739 456 902

